***Massachusetts Department of***

***Elementary and Secondary Education***

### 75 Pleasant Street, Malden, Massachusetts 02148-4906 Telefòn: (781) 338-3000 TTY: Relè N.E.T 1-800-439-2370

| Jeffrey C. Riley  *Komisè* |  |
| --- | --- |

**Deklarasyon Doktè an sou Bezwen ki genyen pou jwenn yon sèvis Edikasyon Adomisil oswa nan Lopital Tanporè pou rezon ki nesesè nan yon kad medikal**

Règleman 603 CMR 28.03(3)(c) Depatman Edikasyon Elemantè ak Segondè nan Massachusetts la di:

Gras ak resepsyon yon òdonans doktè an ekri ki sètifye tout elèv ki enskri nan lekòl piblik... **dwe rete lakay li oswa nan yon lopital sou yon baz lajounen oswa lannuit**, oswa nenpòt konbinezon de (2) opsyon sila yo, pou rezon ki nan kad medikal epi pou yon peryòd ki pa dire mwens pase katòz (14) jou lekòl, yon elèv kalifye pou li resevwa sèvis edikasyon, tanporèman, nan men distri lekòl piblik lan...

**Tout espas ki vid yo dwe ranpli epi tout enfòmasyon ki obligatwa yo dwe bay nan objektif pou fòmilè sa a kapab sèvi antanke yon otorizasyon valid pou sèvis.**

**RETOUNEN FÒM SA A KONPLÈ NAN DISTRI LEKÒL OU A**

**Enfòmasyon konsènan Elèv la:**

Non Elèv la: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Dat Nesans: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Non Distri Lekòl la: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Enfòmasyon sou Doktè an:**

Non Doktè an: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Kalite Moun ki bay Otorizasyon (Doktè oswa Enfimyè Pratikan): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nimewo Lisans: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mwen konfime li nesesè nan yon kad medikal pou elèv yo site non li pi wo an dwe rete sou yon baz lajounen oswa lannuit:

□ Lakay li, oswa □ nan yon lopital oswa □ nenpòt konbinezon toude opsyon yo

Pou yon peryòd:

□ Omwen 14 jou, oswa □ sou yon baz regilye ki ap anpile rive jiska omwen 14 jou pandan ane Lekòl aktyèl la, Dyagnostik medikal ak rezon an(yo) ki fè elèv la dwe rete lakay li, nan yon lopital, yon sant enfimri pedyatri, oswa pou pi klè, li pa kapab patisipe nan klas lekòl pou rezon medikal:

Dat elèv la te entène nan lopital la oswa sant enfimri pedyatri an, oswa te kòmanse trètman medikal lakay li: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Si elèv la mande yon rediksyon sou kantite travay regilye lekòl la konn ba li tou poutèt sitiyasyon sa a pandan li lakay oswa li lopital, dekri limitasyon sila yo:

Si elèv la mande lòt modifikasyon nan pwogram edikasyon an pandan li lakay oswa li lopital, dekri modifikasyon sila yo:

Elèv lan ta dwe tounen lekòl nan dat (Ou dwe mete yon dat) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. *(Si genyen yon bezwen medikal kontini pi lwen apre dat sa, paran oswa gadyen legal elèv la kapab soumèt yon nouvo fòmilè ki siyen ki sòti nan men doktè an bay distri lekòl la pou verifye bezwen pou kontinye founi sèvis edikasyon adomisil, nan lopital la, ak/oswa sant enfimri pedyatri an.)*

**Deklarasyon Doktè an sou Bezwen Medikal Elèv la pou Sèvis Adomisil/Lopital**

*Mwen se doktè ki ap trete elèv non li site pi wo an epi mwen responsab swen medikal elèv la. Mwen sètifye nan papye sila a elèv la dwe rete lakay li, nan lopital, oswa nan yon sant enfimri pedyatri sou yon baz lajounen oswa lannuit pou yon peryòd omwen 14 jou, oswa sou yon baz regilye ki ap anpile jiska 14 jou lekòl pandan tout ane lekòl la, pou rezon medikal ki site pi wo yo.*

Siyati Doktè an: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dat: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pou plis enfòmasyon, ale nan <http://www.doe.mass.edu/prs/sa-nr/default.html> oswa rele biwo Sistèm Rezolisyon Pwoblèm yo nan (781) 338-3700.

**RETOUNEN FÒM SA A KONPLÈ NAN DISTRI LEKÒL OU A**